Rough Field Notes

91

B79-0054/611(12)

1820

1521

Alec's map
of fiords below
Kinsquit

Alec
Kinsquit Alec
tyi of
Kinskwit

hu·whalst, is Alec's place, near Kunsquit, it is ½ Bella Bella 1922
swa·whilk, 30 miles from Kunskwit, down. The biggest river.
(1) ~~hu·skw~~ hu·sqwtx, 5 miles down from swa whilk.
hu·waisax, a river 3 miles below last.
at'x·ǵ!s!k or yu·ǵwat, a river 2 miles below last.
k!s!elitx 3 miles below last.
at!xo 1 mile below last.

Formerly these were towns, & Alec claims power in ea

(1) o·in·ǵ!om, 2 miles below swawhilk.

1623

③ asktə = a place on Upper Kinsgut river where there are rapids & falls
hu·gatco = a place up which the fish cannot penetrate.

① hu·a kila was thrown down at asktə
② 2 sq labt were thrown down, caribou. Their footsteps in the stone still remain.
④ yu·latmut· = 1st carpenter
hasmasalanix = 2d " "
~~hoot~~ ha·tlap a palsTcu k = a carpenter 3rd
hatlapiwhauk = 4th
⑤ ~~ha~~ qwa·qwows

In the beginning the sachile tyi (di ǧ lautsǫt = above) sent down the 1824 first people. He sent down a man with eagle raiment, who lit on a mountain near a lake. He sat looking around, and saw a whale in the salt water; he desired this whale greatly, & when it dived after spouting, the eagle dived in pursuit. They went down a long way, but finally the whale escaped. The eagle emerged & flew back to its mountain. In a short time the whale re-emerged, the eagle dived, chased it for a long time, caught & killed it, then re-appeared opposite Prairie's Cannery at Kitsiquet. The eagle then felt hungry, so the sachile tyi sent down swarms of small fish which increased rapidly & the eagle ate its fill. At the time of the sending down, ① with ② ② was thrown down at ③, ① a real man. They found stick Indian houses then, so ~~appa~~ presumably the sticks lived here first. The ② ② went inland to the stick country and vanish from the tale. After a time ① wanted to visit the ocean to look around, and the sachile tyi had given the 4 carpenters ④ to help him. Yulatumut immediately made him a sawbill ⑤ canoe, in which Nookilla & Yulatumut embarked. How the way down to Kimsheut was dangerous, the river disappeared under a rock, but at Nookila's request, Yulatumut broke thro. Then he

1925

① kō·laiaŋz, the youngest of 4 brothers.
② ha·kantz
③ he had a box in which was everything he ever wanted.

I have seen one in ①'s box. It was opened, & there lay the head. ① said he had had it for a very long time. ② tried to buy it, offering in exchange dried salmon, which he said was all he had. ① refused, saying he had plenty. Then ① said he wanted his glass eye. & after much guif ② gave it to him. They went on for about a mile, when they saw a boy playing on a fine beach. ① decided to do him some evil, for a joke. No house was in sight. ① asked the boy, "Have you a mother?" "Yes". "Where is she". "Inside the house", i.e. out of sight. ① therefore made a hole in the beach by his magic & buried the boy up to his chin in it. Then they went to the mother's house. She gave them food & then asked if they had seen her son. "No". "Well he was playing on the beach which you passed". "We never saw him". So the woman thought they had killed him and decided to murder them. Her house was funny, its door opened vertically like an animal's mouth, & of its own accord for each in coming, then

vanished. Arrived at Kinskwit he talked for a long time with the eagle, then returned upstream in his power canoe. 1926

① lived on the Kinskwit River. He was a powerful man, who was able to change himself into any animal or bird at will. ② One day he went upstream with his brothers when he saw an old man fishing with a spear from a sloop-canoe, his name was ③. He used a wonderful thing like glass on his eyes, by which he could see the salmon under the river. ① decided to get this, so turned back, changed himself to a salmon, & swam up close to the canoe as a magnificent salmon. ③ speared, but missed, & ① turned back, went up again, & allowed himself to be speared. The man tried to draw him in & was splashed & blinded with water in his efforts. Finally ① cut the cord, swam ashore and became a man again, & the knife. ② went home weeping, told his wife & children to pull out their hair, as their means of support had gone. In a little while the brothers came to his house, & ③ true to custom he fed them. Then he told how he was married for life, & asked if they had by any chance an old spear-head. One of the brothers said, "I think

closed. She opened her house & her power, everything grew cold, intensely cold, & winds blew. The 4 brothers were blown into the four upper corners, and 3 were swathed in ice. Only Kobiantz escaped by his supernatural power whereby he dropped eagle's down, which saved him - He had been blown up too, but came down & told the woman to stop. "I am looking for you, stop, or I'll kill you". She did, the 3 brothers came down, & Kobiantz brought them again to life. Kobiantz told two of his brothers to fetch in the burned body, which they did, & the woman was over grateful she took them many presents & offered to marry Kobiantz, but he refused.

1) They constantly rolled a huge ⁂ object along the ground.
2) They then knew there were in the land of the dead.
3) A big skin canoe.
4) The 1st brother pointed out the difference to his brothers, each shot & jumped.

1840

There was a ~~rock~~ fish dam at Snut'lex, a rock on each side of river, they made hole in one, drifted tree down one side, swung across. Wove cedar trees, etc, to make dam, ~~robes~~ held for 2 weeks then holed stone broken.

1841

Young ~~people~~ ~~have~~ repeated & confirmed Joshua's remarks about spring salmon & hardbog

Isuiny's people came down at sntutl'ɛx. The people used to buy moose skins from Stick Indians. They used to be ~~p~~ cut up, & given away at potlatches for boots

satix are like partners, hunt together, sometimes have only 1 blanket when if 2 wives, are not held in common

Stick Indians used to have friends in Bella Coola, in whose houses they used to put up. They brought food to their friends, give food to them, & returned.

sɔnaɛ s m h = friend from other village.

There are no satix now, always used to be in same village satix were always 2 tyes; either kpt & commoners.

1843